



FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I STOCKHOLM
 Allmänna avdelningen

DOM
 2010-06-07
 Meddelad i
 Stockholm

Mål nr
 29160-10
 Enhet 14

SÖKANDE

SSPA Sweden AB, 556224-1918
 Box 24001
 400 22 Göteborg

MOTPART

Sida
 Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete
 105 25 Stockholm

SAKEN

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling - LOU

2010-06-09	
Avd	
Dir	
Doss	Abdu

DOMSLUT

Förvaltningsrätten avslår SSPA Sweden AB:s ansökan om ingripande enligt LOU.

Förvaltningsrättens interimistiska beslut av den 26 april 2010 upphör därmed att gälla.

Dok.Id 28253

Postadress

115 76 Stockholm

Besöksadress

Tegeluddsvägen 1

Telefon

08-561 680 00

E-post:

forvaltningsrattenistockholm@dom.se

Telefax

08-561 680 01

Expeditionstid

måndag – fredag

09:00-15:00

BAKGRUND

Sida genomför en upphandling av genomförande av Internationellt utbildningsprogram, ärendenummer 2009-001176. Bland de leverantörer som lämnat anbud finns SSPA Sweden AB. Enligt tilldelningsbeslut den 16 april 2010 har Sida beslutat att teckna avtal med Ramboll Natura AB.

Förvaltningsrätten har den 26 april 2010 beslutat att upphandlingen tills vidare inte får avslutas.

YRKANDE M.M.

SSPA Sweden AB (SSPA) yrkar att upphandlingen ska rättas på så sätt att det vinnande anbudet diskvalificeras. I det fall förvaltningsrätten skulle finna att vinnande anbud uppfyllt skallkraven och inte diskvalificeras yrkar SSPA att poängfördelningen justeras så att SSPA:s anbud tilldelas ytterligare 18 poäng.

Sida bestrider bifall till ansökan.

GRUNDER

SSPA anför till stöd för sin talan bl.a. följande.

Vinnande anbudet uppfyller inte skallkraven

En av det vinnande anbudets experter uppfyller inte skallkravet i anbudsintjudan att ha mycket goda kunskaper i engelska. Detta är ett direkt och tydligt fränsteg från skallkraven. Denna person har då av Sida tagits bort från anbudet, likaså hans föreläsning, utan att detta kommenterats ytterligare i utvärderingen. Ingen kommentar finns om vem som ska ta hans plats,

vilken föreläsning som ska tas istället, eller hur detta påverkar kvalitet eller helhet.

Ett annat skallkrav är att samtliga dokument ska vara på svenska. Intyg från WIOMSA på samarbete undertecknat av Julius Francis har översatts till svenska, men enligt anbudsintyget sid. 6 ska intyg och certifikat översättas av auktoriserad översättare. Detta har ej gjorts utan översättning har antagligen gjorts av anbudsgivaren själv. Sida har vid tidigare tillfällen haft en konsekvent linje att noggrant kontrollera att anbudsgivare har uppfyllt alla skallkrav.

Orättvis utvärdering

SSPA ifrågasätter också om utvärderingen gjorts på ett rättvist och likadant sätt för alla anbudsgivare. En rad punkter som angetts som svagheter i SSPA:s anbud anser bolaget inte har bedömts på ett korrekt sätt. Mycket av utvärderingen som gjorts faller tillbaka på subjektiva bedömningar, vilket SSPA kan acceptera som utvärderingens natur. I sådant fall anser dock SSPA att det är av större vikt att en konsekvens finns i utvärderingens ramverk. SSPA har i ansökan inte framfört kritik mot utvärderingskriterierna utan ifrågasätter själva bedömningarna som gjorts utifrån ställda kriterier, och om detta gjorts enligt konsekvent praxis. SSPA har i en beskrivning av anbudet jämfört med utvärderingen punkt för punkt argumenterat för att bolaget ska tilldelas ytterligare 18 poäng. Bolagets skada omfattar både det kontraktsvärde bolaget vid en korrekt utvärdering kunde ha erhållit, och de kostnader SSPA haft i samband med att anbudet färdigställts.

Sida anför till stöd för sin inställning bl.a. följande.

Vinnande anbudet uppfyller inte skallkraven

Sida bestrider att det vinnande anbudet rätteligen skulle ha uteslutits ur upphandlingen. En av de föreslagna föreläsarna, Bengt Fladvad, har inte

uppfyllt kravet på mycket goda kunskaper i engelska. Av utvärderingsrapporten 5.2 framgår att Sida har utvärderat Ramboll Naturas anbud efter att han har exkluderats ur upphandlingen och utvärderingen. Utvärderingsrapportens bilagor 3 och 4 visar att Sida bortsett från honom i utvärderingen. Sida har inte utvärderat anbudet såsom att någon annan tagit Bengt Fladvads roll eller att föreläsningen ersatts med en annan föreläsning. Ramboll Natura har utöver Bengt Fladvad erbjudit sju personer som kommer att bidra till ämnesmodul 3. Sida har därvid gjort bedömningen att dennes föreläsning inte på något sätt är kritisk i programmet och att programmet fortfarande uppfyller ställda krav trots att Bengt Fladvads föreläsning exkluderats. Sida har således helt exkluderat Bengt Fladvad och föreläsningen och gjort den tekniska utvärderingen baserat på att denna föreläsning inte finns med. Sidans avsikt med skullkravet var att de personer som genomför de aktuella utbildningarna skulle ha mycket goda kunskaper i engelska. Genom att avlägsna den aktuella föreläsaren ur anbudet och bortse från denne i utvärderingen, har Sida tagit vederbörlig hänsyn till att föreläsningen saknas och hur detta påverkar kvalitén på anbudet samt säkerställt att det antagna anbudet uppfyller samtliga ställda skullkrav. Sida anser att detta handlande stämmer överens med ordalydelsen i anbudsinbjudan. Det är givetvis olyckligt om anbudsinbjudan formulerats otydligt i detta avseende och Sida vill därför åberopa den praxis (RÅ 2002 ref 50) som anger att även förfrågningsunderlag som inte är optimalt utformade får godtas så länge de principer som bär upp LOU och gemenskapsrätten inte träds för när.

Det dokument som SSPA åberopar är en avsiktsförklaring från den tanzaniska enskilda organisationen The Western Indian Ocean Marine Science Association (WIOMSA) att organisationen avser samarbeta med Ramboll Natura i genomförandet av uppdraget. Sida har vid prövningen av Ramboll Naturas anbud funnit att det aktuella dokumentet inte är ett sådant officiellt dokument som fordrar en auktoriserad översättning enligt anbudsinbjudan.

Sida vidhåller denna bedömning och bestrider därmed att Ramboll Naturas anbud strider mot det aktuella skalkravet.

Orättvis utvärdering

SSPA påvisar i sin ansökan till förvaltningsrätten att uppgifter finns i anbudet och att detta innebär att Sida gjort en felaktig utvärdering avseende dessa uppgifter. Sida har avseende ett flertal av dessa uppgifter inte i utvärderingen påstått att uppgifterna saknas. Vad Sida har gjort är en utvärdering av uppgifterna och poängsatt anbudet utifrån vissa i anbudsinbjudan fastställda utvärderingskriterier. Att en uppgift finns med i ett anbud innebär inte att anbudet automatiskt måste få högsta möjliga poäng vid en utvärdering av anbudet. Sida vill också påpeka att en upphandlande myndighet är fri att bestämma vilka utvärderingskriterier som ska tillämpas så länge de inte strider mot LOU och de gemenskapsrättsliga principerna. Vid utvärderingen har Sida använt den kunskap, erfarenhet och expertis som Sida tillsammans med en kontrakterad extern konsult har i sakområdet för att tillämpa de aktuella utvärderingskriterierna och därigenom kunna kontraktera den anbudsgivare som lämnat det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet.

DOMSKÄL

Enligt 1 kap. 9 § LOU ska upphandlande myndigheter behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Vid upphandlingar ska vidare principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet iakttas.

I 12 kap. 1 § LOU anges bl.a. att en upphandlande myndighet ska anta antingen det anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga för den upphandlande myndigheten, eller det anbud som innehåller det lägsta priset. Vid bedömningen av vilket anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga, ska myndigheten ta hänsyn till olika kriterier som är kopplade till föremålet för kontraktet, såsom pris, leverans- eller genomförandetid, miljöegenskaper, driftkostnader, kostnadseffektivitet, kvalitet, estetiska, funktionella och tekniska egenskaper, service och tekniskt stöd.

**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I STOCKHOLM**

DOM

Allmänna avdelningen

Av 16 kap. 2 § LOU framgår bl.a. att om den upphandlande myndigheten har brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören lidit eller kan komma att lida skada, ska rätten besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts.

På sidan 6 i förfrågningsunderlaget, anbudsinbjudan, under fotnot 1 anges följande. Originaldokument som är skrivna på annat språk än svenska skall vara översatta till svenska. Översättning av officiella dokument som intyg, certifikat etc. skall vara auktoriserad.

På sidan 17 i uppdragsbeskrivning/kravspecifikation under punkten 1.8.2, b) Verktyg för situationsanalys som grund för en integrerad långsiktigt hållbar kustzonplanering och -utveckling anges bl.a. följande. Utbildningsprogrammet ska innehålla och behandla minst följande områden vad gäller insamling och spridning av fakta och kunskap för att analysera aktuell situation:

- Mark-, havs- och annan vattenförekomst
- Utsatthet för följderna av klimatförändringar
- Miljöföroreningar
- Sötvattentillgång
- Näringar
- Infrastruktur

Vidare anges på sidan 18 i uppdragsbeskrivning/kravspecifikation längst ned följande. De skallkrav vilka är relaterade till utbildningsinsatsens ämnesinnehåll återfinns i Anbudsinbjudan, punkt 6.6. Anbudsgivarens förslag kommer att utvärderas enligt anbudsinbjudan punkt 7.3.

På sidan 14 i anbudsinbjudan anges följande under punkten 6.8. Anbudsgivarens redogörelse av föreslagen personal kommer om ovan skall krav är uppfyllda att utvärderas enligt de utvärderingskriterier vilka anges i punkt 7.5.1 och 7.5.2.

Förvaltningsrätten gör följande bedömning.

Det vinnande anbudet

SSPA har anfört att vinnande anbud inte uppfyllt skallkravet gällande de auktoriserad översättning av intyg. Vad avser intyget från WIOMSA, har Sida anfört att dokumentet inte är ett sådant officiellt dokument som fordrar en auktoriserad översättning. Dokumentet är en avsiktsförklaring från den tanzaniska organisationen The Western Indian Ocean Marine Science

Association att organisationen avser samarbeta med Ramboll Natura i genomförandet av uppdraget. Förvaltningsrätten anser att intyget inte kan anses vara ett sådant officiellt dokument som kräver en auktoriserad översättning enligt förfrågningsunderlaget. Det vinnande anbudet uppfyller således skullkravet i denna del.

SSPA har vidare anfört att en föreläsare, som inte uppfyllde skullkraven, har tagits bort från anbudet som därefter har utvärderats utan kommentar om den borttagna föreläsningen från den upphandlande myndigheten. Sida har anfört att den föreslagna föreläsaren, som inte uppfyllde skullkraven, har uteslutits ur utvärderingen och att programmet ändå har bedömts uppfylla kraven. I uppdragsbeskrivningen anges vissa områden som ska behandlas i utbildningsprogrammet. Enligt anbudsintjudan kommer anbudsgivarens redogörelse av föreslagen personal att utvärderas om vissa angivna skullkrav avseende kvalifikationer och kompetens hos föreslagen personal är uppfyllda. Enligt Sida uppfyller övriga i anbudet angivna föreläsare kraven att vissa områden ska täckas in och anbudet har därför utvärderats. Förvaltningsrätten finner att Sidas beslut att exkludera föreläsaren ur utvärderingen på grund av bristande kunskaper i engelska och därefter utvärdera anbudet, mot bakgrund av vad som anges i anbudsintjudan, inte strider mot LOU.

Orättvis poängberäkning vid utvärdering

Det är inte förvaltningsrättens uppgift att göra en ny utvärdering av anbudet. Prövningen utgör istället en kontroll av om det på grundval av de klagomål som sökanden har framfört i målet finns anledning att vidta åtgärder som anges i 16 kap. 2 § LOU. Förvaltningsrätten gör därför inte någon bedömning av huruvida SSPA borde ha erhållit ytterligare poäng vid utvärderingen. Förvaltningsrätten finner vidare att det SSPA anfört om orättvis poängberäkning inte visar att Sida skulle ha behandlat leverantörerna på ett icke likvärdigt sätt.

Sammanfattningsvis finner förvaltningsrätten att upphandlingen, utifrån vad SSPA anfört, inte kan anses behäftad med sådana brister att de krav som uppställs i LOU eller i övrigt följer av de gemenskapsrättsliga kraven på transparens, förutsebarhet eller proportionalitet har trätts för när. Mot bakgrund härav och vad som anförts i det föregående finner förvaltningsrätten att grund för ingripande enligt LOU saknas. Ansökan om överprövning ska således avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV 3109/1A)



Annika Falkenborn

Rådman

Föredragande har varit Sofie Sandell.



HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Tiden för överklagandet för offentligpart räknas emellertid från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas, anledning förekommer till ändring i det slut vartill förvaltningsrätten kommit eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,
2. det beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten framgår av beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppge sitt namn, adress och telefonnummer.

